

382

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE TOEKENNING
VAN EEN SUBSIDIE AAN HET PROJECT van
Advocaten zonder Grenzen, « PLACER LES
INTÉRÊTS DES POPULATIONS LOCALES AU
COEUR DE LA GESTION DES RESSOURCES
NATURELLES : TRANSPARENCE, REDEVABILITÉ
ET PROTECTION DES DROITS »].

FILIP, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende de
organisatie van de begroting en van de
comptabiliteit van de federale Staat,
inzonderheid op de artikelen 33 en 121 tot 124;

Gelet op de wet van 22 december 2017
houdende de algemene uitgavenbegroting voor
het begrotingsjaar 2018, inzonderheid op sectie
14: FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse
Handel en Ontwikkelingssamenwerking,
Organisatie-afdeling 54 – Directie-generaal
Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november
1994 betreffende de administratieve en
begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het advies van de Inspecteur van
Financiën, gegeven op 9 juli 2018.;

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES
ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

ARRETE ROYAL PORTANT SUR LE SUBSIDE
BELGE AU PROJET Avocats Sans Frontières,
« PLACER LES INTÉRÊTS DES POPULATIONS
LOCALES AU COEUR DE LA GESTION DES
RESSOURCES NATURELLES : TRANSPARENCE,
REDEVABILITÉ ET PROTECTION DES DROITS
».

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation
du budget et de la comptabilité de l'Etat
fédéral, notamment les articles 33 et 121 à
124 ;

Vu la loi du 22 décembre 2017 contenant le
budget général des dépenses pour l'année
budgétaire 2018, notamment la section 14:
SPF Affaires étrangères, Commerce Extérieur
et Coopération au Développement, Division
organique 54 – Direction Générale de la
Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif
au contrôle administratif et budgétaire,
notamment l'article 14;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné
le 9 juillet 2018;

Op de voordracht van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Coopération au Développement;

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:**

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS

Artikel 1. Een bedrag van 1.080.000 [een miljoen tachtig duizend] EUR wordt verrekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2018, sectie 14 - FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking organisatieafdeling 54, activiteitenprogramma 16, basisallocatie [35.60.49.]

Article 1^{er}. Un montant de 1.080.000 [un million quatre-vingt mille] EUR est imputé à charge du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2018, section 14 - SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement division organique 54, programme d'activités 16, allocation de base [35.60.49.]

Art. 2. Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan Advocaten zonder Grenzen met betrekking tot de strijd tegen corruptie in de Democratische Republiek van Congo.

Art. 2. Le montant mentionné à l'article 1^{er} est octroyé à Avocats Sans Frontières en vue de la lutte contre la corruption en République Démocratique du Congo.

Art. 3. De subsidie dekt een maximale tussenkomst van 1.080.000 EUR, gedurende de periode van 1 oktober 2018 tot 30 september 2021, die gebruikt zal worden conform de projectbeschrijving en het budget van het projectvoorstel "PLACER LES INTÉRÊTS DES POPULATIONS LOCALES AU COEUR DE LA GESTION DES RESSOURCES NATURELLES : TRANSPARENCE, REDEVABILITÉ ET PROTECTION DES DROITS" ingediend door Advocaten zonder Grenzen op 28 maart 2018 en conform de overeenkomst tussen de Minister voor Ontwikkelingssamenwerking en de begunstigde van de subsidie ondertekend.

Art. 3. Le subside couvre, pour une période du 1 octobre 2018 au 30 septembre 2021, une intervention totale maximale de 1.080.000 EUR qui sera utilisé conformément à la description de projet et au budget de l'offre de projet « PLACER LES INTÉRÊTS DES POPULATIONS LOCALES AU COEUR DE LA GESTION DES RESSOURCES NATURELLES : TRANSPARENCE, REDEVABILITÉ ET PROTECTION DES DROITS » introduite par Avocats Sans Frontières le 28 mars 2018 et conformément à la convention signée entre le Ministre de la Coopération au Développement et le bénéficiaire du subside.

Art. 4. De betaling van de subsidie zal gebeuren door overschrijving op de volgende rekening:

Art. 4. Le paiement du subside se fera en par virement au compte suivant:

Begunstigde: Advocaten zonder Grenzen

Bénéficiaire : Avocats Sans Frontières

Bank: TRIODOS

Banque: TRIODOS

SWIFT Code: TRIOBEBB

SWIFT Code: TRIOBEBB

IBAN: BE19 5230 8022 2412

IBAN: BE19 5230 8022 2412

Art. 5. De subsidie zal betaald worden in drie schijven als volgt :

a) De eerste schijf van 540.000 EUR (50%) zal uitbetaald worden in 2018 nadat Advocaten zonder Grenzen een schuldvordering voorlegt volgend op de notificatie van dit besluit.

b) De tweede schijf van 432.000 EUR (40%) zal uitbetaald worden na het voorleggen van een activiteiten- en financieel verslag dat het gebruik van 80 % van de eerste schijf aantoont.

c) Het saldo van maximum 108.000 EUR zal uitbetaald worden na het voorleggen vóór 31 maart 2022 van:

- een activiteitenverslag,
- een financieel verslag dat specifiek gewijd is aan het gebruik van de subsidie,
- een lijst van genummerde boekhoudkundige bewijsstukken, vergezeld van een kopie van deze bewijsstukken,
- een schuldvordering.

Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden.

De originele bewijsstukken moeten ter beschikking blijven op de zetel van Advocaten zonder Grenzen.

Een controle van deze bewijsstukken ter plaatse door gemandateerde overheidsambtenaren en door het Rekenhof is mogelijk.

Art. 5. Le subside sera payé en trois tranches comme suit :

a) La première tranche de 540.000 EUR (50%) sera versée en 2018 sur présentation par Avocats Sans Frontières d'une déclaration de créance après notification de cet arrêté.

b) La deuxième tranche de 432.000 EUR (40%) sera versée après soumission d'un rapport narratif et financier démontrant que 80% de la première tranche a été dépensé.

c) Le solde de maximum 108.000 EUR sera versé sur présentation, avant le 31 mars 2022 :

- d'un rapport d'activités,
- d'un rapport financier spécifique quant à l'utilisation du subside,
- d'une liste des justificatifs comptables numérotés, accompagnée des copies de ces justificatifs,
- d'une déclaration de créance.

Toute cession de créance relative à ce subside est interdite.

Les justificatifs originaux doivent rester à disposition au siège de Avocats Sans Frontières.

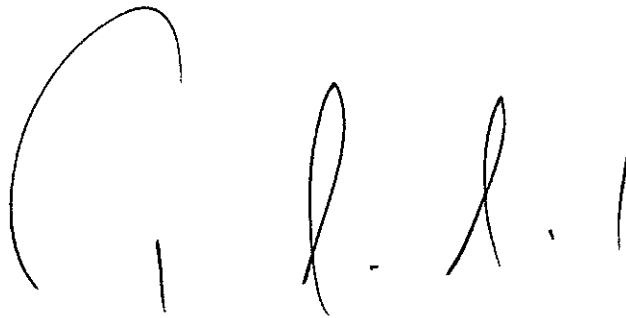
Un contrôle sur place des justificatifs par des fonctionnaires mandatés et par la Cour des comptes est possible.

Art. 6. De minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 6. Le ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te ~~Brussel~~ 18 juli 2018

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 2018

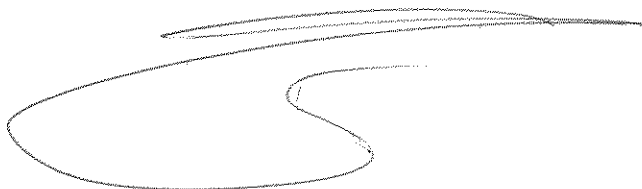


VAN KONINGSWEGE :

PAR LE ROI :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Le Ministre de la Coopération au Développement,



Alexander DE CROO

①33.^A
1617